

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 13-000415 / 74582595  
Micarna SA, 8005 Zürich  
Lager / Warenausgang / WA  
Besonderes Konsumbedürfnis  
12 M  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 13-000404 / 74582595  
Micarna SA, 8005 Zürich  
Grobzerlegerei  
Besonderes Konsumbedürfnis  
45 M, 10 F  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

## **Ausnahmebewilligung für Bodenpersonal der Luftfahrt (Art. 28 ArG)**

- 13-000583 / 62646271  
RUAG Schweiz AG, 3123 Belp  
Line Maintenance Sky Work  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

## **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)**

- 13-000605 / 62404586  
Variosystems AG, 9323 Steinach  
SMD-Abteilung, Geräteherstellung, Prüffeld  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
48 M, 12 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000608 / 69305325  
Hepro Production AG, 9442 Berneck  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

- 13-000613 / 52005213  
Hartchromwerk Brunner AG, 9016 St. Gallen  
Rundschleiferei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Neuerteilung)
  
- 12-001741 / 52158500  
Frais SA, 4512 Bellach  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
22 M  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
  
- 13-000610 / 68758115  
PPS P.E.T. Packaging Solution AG, 6330 Cham  
Produktion in Beringen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M, 3 F  
31.01.2013–31.01.2016 (Erneuerung mit Änderung)
  
- 13-000593 / 52205485  
Fahrni Fassadensysteme AG, 3250 Lyss  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
92 M  
01.03.2013–29.02.2016 (Änderung)
  
- 13-000628 / 65688663  
Profilpress AG, 5630 Muri AG  
Produktion  
Dringendes Bedürfnis  
12 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
  
- 13-000552 / 52293811  
sia Abrasives Industries AG, 8500 Frauenfeld  
MFG6 (Nachbehandlung)  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Neuerteilung)
  
- 13-000572 / 64623392  
Escatec Switzerland AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion (SMT-Bestückung und MOEMS)  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 9 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 13-000543 / 54495051  
Pastinella, Zweigniederlassung der Orior Menu AG, 5036 Oberentfelden  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M, 15 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 13-000545 / 54495051  
Pastinella, Zweigniederlassung der Orior Menu AG, 5036 Oberentfelden  
Etikettierung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
11 M, 10 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 13-000254 / 50521549  
Jowa AG, 8048 Zürich  
Hausbäckerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise Technisch unentbehrliche  
Betriebsweise  
11 M, 17 F  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 13-000592 / 82184816  
Denner AG Verteilzentrale, 3250 Lyss  
Warenannahme, Staplerfahrer und Spedition  
Besonderes Konsumbedürfnis  
8 M  
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-000434 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Technik, Dienste Herdern  
Besonderes Konsumbedürfnis  
12 M  
01.04.2013–31.12.2013 (Änderung)
- 13-000601 / 62116679  
Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr  
Flüssig UHT  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.04.2013–28.02.2015 (Änderung)

- 12-002116 / 45737466  
Landi Schweiz AG, 3293 Dotzigen  
Versandbereitstellung, Lagerpflege, Support, Kommissionierung, Reinigung,  
Leitstand, Wareneingang, Staplerfahrer  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
111 M, 36 F  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-000649 / 50482146  
Coop Logistik/coop@home, 3027 Bern  
Automatische Kommissionieranlage (Ultrafrische und Molkereiprodukte)  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
17.03.2013–30.06.2015 (Änderung)
- 13-000432 / 70239519  
Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
Logistik Frische EG: Warenannahme und Kommissionierung  
Besonderes Konsumbedürfnis  
40 M  
01.04.2013–31.12.2013 (Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-000614 / 64996916  
Nokia Siemens Networks Schweiz AG, 3123 Belp  
Servicetechnik: Störungsbehebung  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
25 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 12-002117 / 45737466  
Landi Schweiz AG, 3293 Dotzigen  
Support: Störungsbehebung im Notfall  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)
- 12-001739 / 52158500  
Fraisa SA, 4512 Bellach  
Produktion: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 1 F  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 13-000650 / 51887642  
Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen  
Milch UP / UHT  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 13-000651 / 51887642  
Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen  
Störungsbehebungen durch Teams aus den Abteilungen: Elektro, Mechanik,  
Logistik (I-Punkt), Informatik (IT-Services)  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
50 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung mit Änderung)

#### **Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-000163 / 84281066  
Shiptec AG, 6005 Luzern  
Instandhaltung der Schiffsflotte: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 13-000581 / 67644784  
IWC SCHAFFHAUSEN, Branch of Richemont International SA,  
8200 Schaffhausen  
Störungsbehebung und Qualitätskontrollen  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.05.2013–30.04.2016 (Erneuerung mit Änderung)

#### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 13-000433 / 67023691  
Genossenschaft Migros Zürich Migros Catering Services, 8005 Zürich  
Deli Factory (Zentralküche)  
Besonderes Konsumbedürfnis  
40 M, 15 F  
01.04.2013–31.12.2013 (Änderung)
- 13-000544 / 54495051  
Pastinella, Zweigniederlassung der Orior Menu AG, 5036 Oberentfelden  
Spedition  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 2 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

- 12-001984 / 45543774  
Alcon Pharmaceuticals Ltd, 1700 Fribourg  
IT-Support: Wartungs-Releases für Rechenzentren in Europa,  
den Nahen Osten und Afrika  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
15.10.2012–15.10.2015 (Neuerteilung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 13-000609 / 52005213  
Hartchromwerk Brunner AG, 9016 St. Gallen  
Gross-Stück-Abteilung, Mittelstückabteilung, Schleifereien  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
44 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Globalbewilligung für Betriebe für die Verarbeitung landwirtschaftlicher Produkte**

- 01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel:*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

26. März 2013

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit